

Boletín de Información Agraria y Pesquera de Estados Unidos y Canadá

**Oficina de Agricultura, Pesca y Alimentación
Embajada de España en Washington, D.C.**

PROSIGUEN LAS NEGOCIACIONES PARA LEVANTAR LA SUSPENSIÓN SOBRE LAS CLEMENTINAS ESPAÑOLAS



La Embajada de España redobló la presión sobre los Departamentos de Agricultura y de Estado estadounidenses para conseguir el levantamiento de la suspensión temporal de exportaciones de clementinas españolas en los EE.UU. (ver Boletines n° 99 y 98) Las gestiones realizadas la semana pasada con el APHIS fructificaron en un acuerdo sobre la visita, que comenzó el 15 de diciembre, de dos inspectores españoles a Estados Unidos. Estos expertos mantuvieron conversaciones con entomólogos estadounidenses el día 17 con el fin de confirmar el resultado de las identificaciones de las larvas presuntamente encontradas en un contenedor de fruta española. Asimismo, el 18 de diciembre se desplazaron a Port Elizabeth, New Jersey, para inspeccionar conjuntamente con funcionarios del APHIS el contenedor donde presuntamente se había detectado la presencia de dos larvas el 11 de diciembre. El objetivo de esta inspección era conocer los procedimientos de inspección y la capacitación de los inspectores de APHIS. Tras la inspección, la Directora de APHIS en New Jersey autorizó que el contenedor fuera destinado a Canadá bajo la supervisión de dicho organismo.

El día 18 de diciembre el Embajador de España remitió una nueva carta a la Secretaria de Agricultura estadounidense, en la que se ofrecía una nueva propuesta, con dos alternativas, para levantar la suspensión de las im-

portaciones. Asimismo, se solicitó de nuevo información que permitiera evidenciar los hechos denunciados por el APHIS.

A su vez, tras gestiones realizadas por la Embajada y el sector americano importador de clementinas se estableció contacto con el Congresista Robert Borski, representante del Distrito de Filadelfia, que decidió presentar un cuestionario exhaustivo compuesto de 93 preguntas al APHIS. El Representante Borski defiende los intereses de la zona portuaria de Filadelfia, que podría perder una importante fuente de ingresos y puestos de trabajo debido a la suspensión de la llegada de los barcos que transportan clementinas españolas. En este sentido, es de destacar la reacción de determinadas cadenas de distribución de alimentos de EE.UU., por la pérdida que puede suponer la falta de un producto tan popular como la clementina.

El día 20 de diciembre, tras la celebración de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, el Gobierno decidió enviar a principios de enero una delegación de alto nivel a Estados Unidos, compuesta por autoridades de los Ministerios de Agricultura y Economía. El Ministro de Agricultura envió una carta a la Secretaria Veneman anunciándole la visita de dicha delegación, reiterando la petición de información sobre las presuntas detecciones de larvas y mostrando su deseo de que se pudiera encontrar una solución a

CONTENIDO:

Suspensión sobre clementinas españolas: siguen las negociaciones	1
Sin avances en el proyecto de ley agraria en el Senado	2
El Boletín de Información publica su número 100	2

VISITE NUESTRO SITIO
WEB EN
WWW.MAPUSA.ORG

CLEMENTINAS (Continúa de 1ª pag.)

este conflicto. Ese mismo día, el APHIS comunicó verbalmente a la Oficina de Agricultura de la Embajada que estaban estudiando la posibilidad de presentar una propuesta de norma para incluir un análisis de riesgo fitosanitario de las clementinas españolas que permitiría reanudar las exportaciones en un breve plazo de tiempo.

El día 21 los inspectores españoles se trasladaron a Filadelfia con el fin de revisar todos los datos relativos a la inspección de los barcos españoles que transportan clementinas y los resultados del tratamiento de frío. Los inspectores españoles fueron informados por sus homólogos estadounidenses de que APHIS no suele solicitar los registros de tratamiento de frío a la llegada de un barco a puerto y, como consecuencia de ello, no tiene en su poder la documentación correspondiente.

Es de esperar que, tras el paréntesis navideño, y coincidiendo con la llegada de la delegación española, se reanuden las negociaciones.

SIN AVANCES EN LEY AGRARIA A DEBATE EN EL SENADO

El Pleno del Senado estadounidense no ha logrado avanzar en el debate del proyecto de ley agraria para 2002, a pesar de las múltiples presiones, por un lado de la administración y por otro, de las organizaciones agrarias, por finalizar el proceso antes del receso navideño (para más información sobre este proceso, ver Boletines n° 96,97,98 y 99). El proyecto de ley queda, por tanto, en espera del retorno de las sesiones, a partir del 23.1.2001. Sin embargo, a su regreso de las vacaciones, otros temas muy urgentes esperan al Senado, con lo que el debate y eventual votación de la ley agraria se verían aún más retrasados. Entre otros temas, el Senado debe considerar la aprobación del mandato negociador de la *Trade Promotion Authority* (TPA), que fue aprobada por un voto en la Cámara de Representantes el pasado 6.12.2001 (ver Boletín n° 98), y una ley de estímulo económico, sobre la que no ha existido siquiera acuerdo preliminar, pero que constituye una de las prioridades del ejecutivo. Ya que la versión de la ley agraria aprobada por la Cámara de Representantes (ver Boletín n° 90) es sustancialmente diferente a la propuesta del Senado, en caso de aprobarse esta última, las dos leyes deberían remitirse a una conferencia mixta Senado-Cámara de Representantes, que trataría de limar las diferencias.

El Ejecutivo sigue presionando para que del Pleno del Senado salga una ley compatible con sus prioridades de gasto. En una carta dirigida al Presidente de la Comisión de Agricultura de la Cámara de Representantes, el responsable de presupuestos de la Casa Blanca ha lamentado la escasa colaboración del Senado, y ha manifestado el apoyo de la Administración Bush al proyecto de ley aprobado por la Cámara baja.

EL BOLETÍN DE INFORMACIÓN PUBLICA SU NÚMERO 100

El Boletín de Información Agraria y Pesquera de EE.UU. y Canadá publica hoy su número 100. Desde su comienzo en enero de 2000, el Boletín se ha publicado todas las semanas ininterrumpidamente, excepción hecha del período navideño. Al comenzar la publicación, la Oficina de Agricultura, Pesca y Alimentación en Washington adquirió un compromiso con el lector de traer cada semana, de un modo conciso, las noticias de Estados Unidos y Canadá más relevantes para el sector agrario, alimentario y pesquero español. Este es un compromiso al que nos seguimos manteniendo fieles, y con el que esperamos satisfacer las exigencias de un sector cada día más global y mejor informado.

Con este número 100, estrenamos nuevo formato, que esperamos resulte más práctico y agradable de leer. Nuestra página única se desdobra en dos, con el fin de mejorar la legibilidad del texto y poder ofrecer más información y análisis.

Finalmente, sirva esta ocasión para transmitir a nuestros lectores nuestros mejores deseos para el año que empieza.

PUBLICADO POR LA
OFICINA DE AGRICULTURA,
PESCA Y ALIMENTACIÓN
EMBAJADA DE ESPAÑA EN WASHINGTON, D.C.

2375 Pennsylvania Ave., NW
Washington, D.C. 20037
Teléfono: (1) 202-728 2339
Fax: (1) 202-728 2320
Correo electrónico:
mapausa@speakeasy.net

